

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la
www.philips.com/welcome

CD490

CD495



Manual de utilizare

PHILIPS

Cuprins

1 Instrucțiuni importante privind siguranța 3

2 Telefonul dvs. 5

- Conținutul cutiei 5
- Prezentarea generală a telefonului 6
- Prezentarea generală a stației de bază 7
- Pictogramele meniului principal 7
- Pictograme afișate 8

3 Primii pași 9

- Conectarea stației de bază și a încărcătorului 9
- Instalarea receptorului 10
- Configurați-vă telefonul (în funcție de țară) 10
- Încărcați receptorul 11
- Verificarea nivelului bateriei. 11
- Ce este modul standby? 11
- Verificarea tăriei semnalului 12

4 Apeluri 13

- Efectuarea unui apel 13
- Preluarea unui apel 14
- Încheierea unui apel 14
- Reglarea volumului căștii/difuzorului 14
- Oprirea sunetului microfonului 14
- Pornirea sau oprirea difuzorului 14
- Efectuarea unui al doilea apel 14
- Preluarea unui al doilea apel 15
- Comutarea între două apeluri 15
- Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi 15

5 Apeluri prin intercom și teleconferințe 16

- Efectuarea unui apel către un alt receptor 16
- Transferarea unui apel 16
- Efectuarea unei teleconferințe 16

6 Text și numere 18

- Introducerea caracterelor text și numerice 18
- Comutarea între literele majuscule și minuscule 18

7 Agendă telefonică 19

- Vizualizarea agendei telefonice 19
- Căutarea unei înregistrări 19
- Apelarea din agenda telefonică 19
- Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel 19
- Adăugarea unei înregistrări 20
- Editarea unei înregistrări 20
- Ștergerea unei înregistrări 20
- Ștergerea tuturor înregistrărilor 20
- Setarea melodiei personalizate 21
- Adăugarea unui contact la lista de excepții 21

8 Registru de apeluri 22

- Tipul listei de apeluri 22
- Vizualizarea înregistrărilor apelurilor 22
- Salvarea înregistrării unui apel în agendă 23
- Returnarea unui apel 23
- Ștergerea înregistrării unui apel 23
- Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri 23

9 Listă reapelare 24

- Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare 24
- Reapelarea unui număr 24
- Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă 24
- Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare 24
- Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare 24

10	Setările telefonului	25	16	Date tehnice	45
	Setări de sunet	25			
	Setarea datei și orei	26			
	Mod ECO	27	17	Notă	46
	Denumirea receptorului	27		Declarație de conformitate	46
	Setarea limbii afișajului	27		Conformitatea cu standardul de utilizare GAP	46
	Setările afișajului	27		Concordanța cu EMF	46
				Evacuarea produsului vechi și a bateriilor	46
11	Ceas deșteptător	28	18	Întrebări frecvente	48
	Setarea alarmei	28			
	Oprirea alarmei	28			
12	Servicii	29	19	Anexă	49
	Conferința automată	29		Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor	49
	Restricționare apeluri	29			
	Tipul listei de apeluri	30	20	Index	51
	Prefix automat	30			
	Tip rețea	30			
	Selectarea duratei de reapelare	31			
	Modul de apelare	31			
	Primul ton de apel	31			
	Ceas automat	32			
	Înregistrarea receptoarelor	32			
	Dezînregistrarea receptoarelor	33			
	Servicii de apelare	33			
	Restaurarea setărilor implicite	34			
13	Baby monitor	35			
	Activarea/dezactivarea sistemului de monitorizare pentru copii	35			
	Trimiterea unei alerte	35			
	Setarea nivelului plânsului copilului	36			
14	Robotul telefonic	37			
	Activarea sau dezactivarea robotului telefonic	37			
	Setarea limbii robotului telefonic	37			
	Setarea modului de preluare a apelurilor	37			
	Anunțuri	37			
	Mesajele de intrare (ICM)	38			
15	Structură meniu	42			

1 Instrucțiuni importante privind siguranța

Cerințe de alimentare

- Acest produs necesită o sursă de alimentare de 100-240 volți CA. În cazul unei căderi de tensiune, comunicația se poate pierde.
- Tensiunea rețelei este clasificată drept TNV-3 (tensiune pentru rețele de telecomunicații), așa cum este definită prin standardul EN 60950.

Avertisment

- Rețeaua electrică este clasificată drept periculoasă. Singura modalitate de a opri încărcătorul este de a decupla sursa de alimentare de la priza electrică. Asigurați-vă că priza electrică este în permanență ușor accesibilă.

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă

Precauție

- Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.
- Utilizați numai bateriile menționate în instrucțiunile de utilizare.
- Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect.
- Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.
- Utilizați întotdeauna cablurile furnizate împreună cu produsul.
- Nu permiteți atingerea contactelor de încărcare sau a bateriei de obiecte metalice.
- Nu permiteți contactul micilor obiecte metalice cu produsul. Aceasta poate degrada calitatea sunetului și deteriora produsul.
- Obiectele metalice pot fi reținute în cazul plăsirii lor în apropierea receptorului telefonului sau pe acesta.
- Nu utilizați produsul în locuri cu pericol de explozie.
- Nu desfaceți receptorul, stația de bază sau încărcătorul, întrucât v-ați putea expune la tensiuni mari.
- Pentru echipamentele cu posibilitatea conectării la priză, priza va fi instalată în apropierea echipamentului și va fi ușor accesibilă.

- Activarea modului handsfree ar putea duce la creșterea bruscă a volumului în casă la un nivel foarte înalt: aveți grijă să nu țineți receptorul prea aproape de ureche.
- Acest echipament nu este destinat efectuării de apeluri de urgență pe durata căderilor de tensiune. Trebuie pusă la dispoziție o metodă alternativă care să permită apelurile de urgență.
- Evitați contactul produsului cu lichide.
- Nu utilizați niciun tip de agenți de curățare cu conținut de alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive, întrucât acestea pot deteriora aparatul.
- Nu expuneți telefonul la căldura excesivă generată de echipamentele de încălzire sau la lumina solară directă.
- Nu scăpați telefonul și nu permiteți căderea de obiecte pe acesta.
- Telefoanele mobile active prezente în apropiere pot cauza interferențe.

Atunci când utilizați telefonul ca sistem de monitorizare pentru copii

Precauție

- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Asigurați-vă că unitatea pentru copil și cablul nu sunt lăsate la îndemâna copilului (la cel puțin 1 m/3 ft).
- Mențineți unitatea pentru părinte la cel puțin 1,5 metri/5 ft depărtare de unitatea pentru copil pentru a împiedica interferențele audio.
- Nu plasați niciodată unitatea copilului în pățut sau în țarc.
- Nu acoperiți unitatea pentru copil sau unitatea pentru părinte cu nimic (de exemplu un prosop sau o pătură). Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație ale unității pentru copil sunt libere.
- Luați-vă toate precauțiile pentru a vă asigura că bebelușul dvs. poate dormi în siguranță.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Dacă așezați unitatea pentru părinte lângă un emițător sau alt aparat DECT (de ex. un telefon DECT sau un router wireless), este posibil să se piardă conexiunea cu unitatea pentru copil. Mutați unitatea pentru copil mai departe de alte aparate wireless până la restaurarea conexiunii.
- Acest monitor pentru copii este un accesoriu ajutător. Nu este un substitut pentru supravegherea responsabilă a copilului de către un adult și nu trebuie folosit ca atare.

Despre temperaturile de funcționare și de depozitare

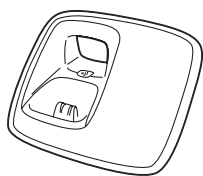
- Puneți-l în funcționare într-un loc unde temperatura este întotdeauna între 0°C și +40°C (până la 90% umiditate relativă).
- Depozitați-l într-un loc unde temperatura este întotdeauna între -20°C și +45°C (până la 95% umiditate relativă).
- Durata de viață a bateriei poate fi mai scurtă în condiții de temperatură joasă.

2 Telefonul dvs.

Felicitări pentru achiziție și bine ați venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Conținutul cutiei



Stație de bază (CD490)



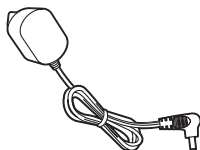
Stație de bază (CD495)



Receptor**



Încărcător**



Adaptor de alimentare**



Cablu telefonic*



Garanție



Manual de utilizare



Ghid de inițiere rapidă



Notă

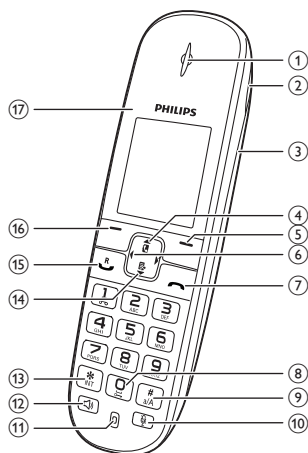
- * În unele țări, trebuie să conectați adaptorul pentru cablul telefonic la cablu și apoi să introduceți cablul în priza telefonică.



Notă

- ** În pachetele cu receptoare multiple, există receptoare, încărcătoare și adaptoare de alimentare suplimentare.

Prezentarea generală a telefonului

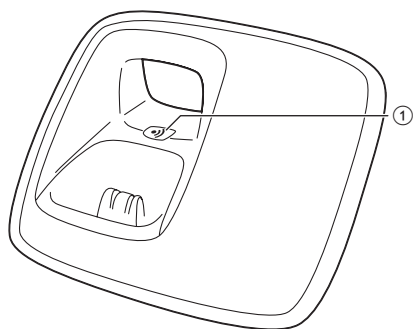


- | | |
|----|--|
| 1 | Cască |
| 2 | Difuzor |
| 3 | Capac baterii |
| 4 | <ul style="list-style-type: none"> Derulați în sus în meniu. Creșteți volumul în cască/difuzor. Accesați agenda telefonică. |
| 5 | <ul style="list-style-type: none"> Ștergeți text sau cifre. Anulați operația. |
| 6 | <p>Deplasați cursorul la stânga sau la dreapta în modul de editare.</p> |
| 7 | <ul style="list-style-type: none"> Încheiați apelul. Leșiți din meniu/operație. |
| 8 | <ul style="list-style-type: none"> Apăsați pentru a introduce un spațiu în timpul editării. Apăsați și mențineți pentru a bloca tastatura. |
| 9 | <ul style="list-style-type: none"> Efectuați un apel cu preformare. Țineți apăsat pentru a introduce o pauză. Comutați între litere majuscule/minuscule în timpul editării. |
| 10 | <p>Anulați sau reactivați sunetul microfonului.</p> |
| 11 | Microfon |

- | | |
|----|--|
| 12 | <ul style="list-style-type: none"> Porniți/opriți difuzorul telefonului. Efectuați și primiți apeluri prin difuzor. |
| 13 | <p>Apăsați și mențineți pentru a efectua un apel prin intercom (numai pentru versiunea cu receptoare multiple).</p> |
| 14 | <ul style="list-style-type: none"> Derulați în jos în meniu. Reduceți volumul în cască/difuzor. Accesați registrul de apeluri. |
| 15 | <ul style="list-style-type: none"> Efectuați și primiți apeluri. Tasta Reapelare |
| 16 | <ul style="list-style-type: none"> Accesați meniul principal. Confirmați selecția. Intrați în meniul Opțiuni. Selectați funcția afișată pe ecranul receptorului, direct deasupra tastei. |
| 17 | Lumină LED |

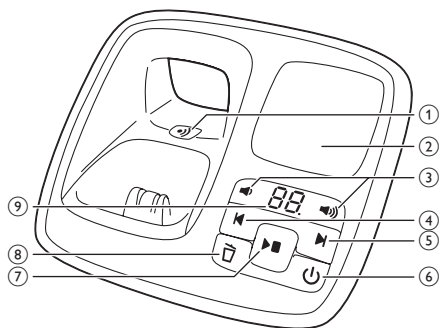
Prezentarea generală a stației de bază

CD490



- ① • Localizați receptoare.
• Accesați modul de înregistrare.

CD495



- ① • Localizați receptoare
• Accesați modul de înregistrare
- ② Difuzor
- ③ / Scădeți/creșteți volumul în difuzor.
- ④ Salt înapoi în timpul redării.
- ⑤ Salt înainte în timpul redării.
- ⑥ Activați/dezactivați robotul telefonic.
- ⑦ • Redați mesaje.
• Oprii redarea mesajelor.

- ⑧ • Ștergeți mesajul redat curent.
• Apăsăți și mențineți pentru a șterge toate mesajele vechi.
- ⑨ Contor de mesaje

Pictogramele meniului principal

Urmează o prezentare a opțiunilor de meniu care sunt disponibile pe CD490/495. Pentru explicații detaliate ale opțiunilor de meniu, consultați secțiunile corespunzătoare din acest manual de utilizare.

Pictogramă	Descrieri
	[Config. tel.] - Setăți data și ora, sunetele, modul ECO, numele telefonului și limba de afișare.
	[Servicii] - Setăți conferința automată, prefixul automat, tipul de rețea, durata de reapelare, ceasul automat, serviciile de apelare etc. Serviciile depind de rețea și de țară.
	[Alarmă] - Setăți data și ora, alarma, tonul de alarmă etc.
	[Agendă] - Adăugați, editați, administrați intrări în agenda telefonică etc.
	[Ap. primite] - Afișează istoricul apelurilor pentru toate apelurile nerecepționate sau primite. Această pictogramă este disponibilă numai pe CD490.
	[Monitor copil] - Setăți alerta pentru alte receptoare sau un număr exterior și setați nivelul plânsului copilului.
	[Robot tel.] - Configurați, ascultați, ștergeți mesajele telefonului etc. Această pictogramă este disponibilă numai pe CD495.

Pictograme afișate

În modul standby, pictogramele afișate pe ecranul principal vă indică ce caracteristici sunt disponibile pe receptor:

Pictogramă	Descrieri
	Atunci când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (de la integral la redus).
	Când receptorul este pe stația de bază/încărcător, barele se derulează până când încărcarea se încheie.
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	

	Luminează intermitent atunci când aveți un mesaj vocal nou. Rămâne aprins constant când mesajele vocale sunt deja vizualizate în registrul de apeluri. Pictograma nu este afișată când nu există niciun mesaj vocal.
ECO	Modul ECO este activat.

3 Primii pași



Precauție

- Înainte de conectarea și instalarea receptorului, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile de siguranță din cadrul secțiunii 'Instrucțiuni importante privind siguranța'.

Conectarea stației de bază și a încărcătorului



Avertisment

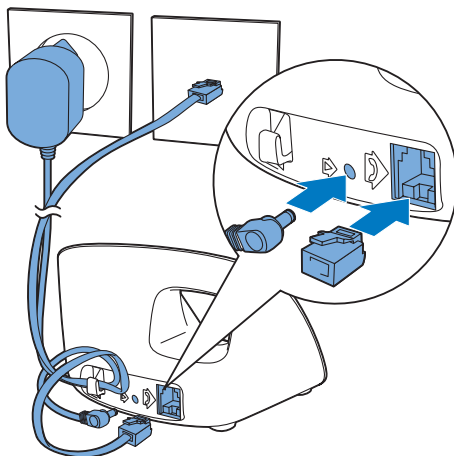
- Risc de deteriorare a produsului. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de la rețea corespunde valorii imprimate pe partea posterioară sau inferioară a telefonului.
- Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat.



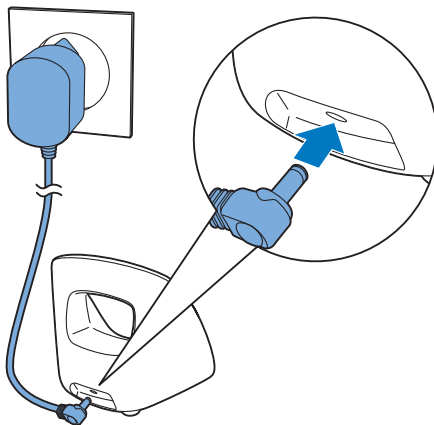
Notă

- Dacă vă abonați la linia de abonat digital (DSL), un serviciu de Internet de mare viteză pe linia telefonică, asigurați-vă că instalați un filtru DSL între cablul liniei telefonice și priza de curent electric. Filtrul previne zgomotul și problemele de identificare a apelantului provocate de interferențele DSL. Pentru informații suplimentare despre filtrele DSL, contactați furnizorul de servicii DSL.
- Plăcuța cu date tehnice se află pe partea inferioară a stației de bază.

- 1 Conectați capetele adaptorului de alimentare la:
 - mufa de intrare c.c. din spatele stației de bază;
 - priza electrică de perete.
- 2 Conectați capetele cablului telefonic la:
 - priza pentru telefon aflată în spatele stației de bază;
 - priza telefonică de perete.

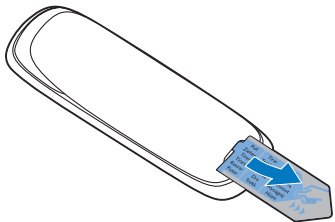


- 3 Conectați capetele adaptorului de alimentare la (numai pentru receptoare multiple):
 - mufa de intrare c.c. din spatele încărcătorului receptorului suplimentar;
 - priza electrică de perete.



Instalarea receptorului

Bateriile sunt preinstalate în receptor. Înlăturați banda pentru baterii de pe capacul bateriilor înainte de încărcare.



! Precauție

- Risc de explozie! Feriți bateriile de căldură, lumina solară sau flăcări. Nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- A se utiliza numai cu bateriile furnizate.
- Risc de reducere a duratei de viață a bateriei! Nu amestecați niciodată baterii de mărci sau tipuri diferite.

≡ Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

! Avertisment

- Verificați polaritatea bateriilor la momentul introducerii în compartimentul pentru baterie. Polaritatea incorectă poate deteriora produsul.

Configurați-vă telefonul (în funcție de țară)

- 1 Când folosiți telefonul pentru prima dată, veți vedea un mesaj de întâmpinare.
- 2 Apăsați [OK].

Setați țara/limba

Selecționați-vă țara/limba, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.

↳ Setarea țării/limbii este salvată.

≡ Notă

- Opțiunea setării țării/limbii depinde de țară. Dacă nu este afișat niciun mesaj de întâmpinare, aceasta înseamnă că setarea pentru țară/limbă este presetată pentru țara dvs. Apoi puteți seta data și ora.

Pentru a reseta limba, consultați pașii următori.

- 1 Selecționați [Meniu] > ⚙ > [Limbă], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selecționați o limbă, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea datei și orei

- 1 Selecționați [Meniu] > ⚙ > [Data & ora], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selecționați [Setare dată]/[Setare oră], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce data și ora.

≡ Notă

- Dacă ora este în formatul de 12 ore, apăsați *_{INT} pentru a selecta [AM] sau [PM].

- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.

Setarea formatului datei și orei

- 1 Selectați **[Meniu]** > **[⚙️]** > **[Data & ora]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Format dată]** sau **[Format oră]**.
- 3 Apăsați **[📅]** / **[🕒]** pentru a selecta **[ZZ-LL-AAAA]** sau **[LL-ZZ-AAAA]** ca mod de afișare a datei și **[12 ore]** sau **[24 ore]** ca mod de afișare a orei. După aceea, apăsați **[OK]** pentru a confirma.
→ Setarea este salvată.



Notă

- Setarea formatului datei și orei depinde de țară.

Încărcați receptorul

Plasați receptorul pe stația de bază în vederea alimentării. Când receptorul este plasat corect pe stația de bază, auziți un semnal acustic de andocare.

→ Receptorul începe să se încarce.



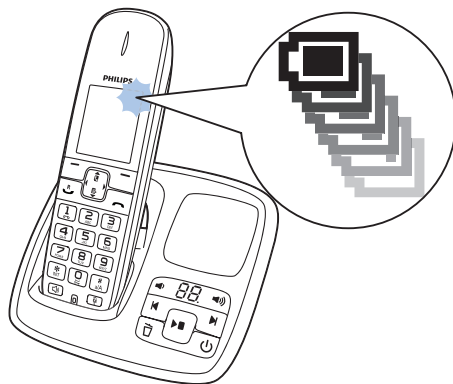
Notă

- Încărcați bateriile timp de 8 ore înainte de prima utilizare.
- Dacă receptorul se încălzește ușor pe durata încărcării bateriilor, acest lucru este normal.

Puteți activa sau dezactiva tonul de andocare (consultati 'Setarea tonului pentru andocare' la pagina 26).

Telefonul dvs. este acum gata de utilizare.

Verificarea nivelului bateriei.



Pictograma pentru baterie afișează nivelul de încărcare actual al acesteia.



Atunci când receptorul este scos din stația de bază/încărcător, barele indică nivelul bateriei (de la integral la redus).

Când receptorul este în stația de bază/încărcător, barele clipească până când încărcarea este finalizată.



Pictograma de baterie descărcată luminează intermitent. Bateria are un nivel scăzut și trebuie reîncărcată.

Dacă sunteți în cursul unei conversații, se emit tonuri de avertizare atunci când nivelul bateriilor este aproape de zero. Receptorul se oprește dacă bateriile sunt descărcate complet.

Ce este modul standby?

Telefonul dvs. se află în modul standby atunci când este în așteptare. Când receptorul nu se află în stația de încărcare, ecranul de standby afișează data și ora. Când receptorul se află în stația de încărcare, ecranul de standby afișează ora sub formă de protector de ecran.

Verificarea tăriei semnalului

	Numărul de bare indică starea
	legăturii dintre receptor și stația de
	bază. Cu cât sunt afișate mai multe
	bare, cu atât conexiunea este mai
	bună.

- Înainte de a efectua sau de a primi apeluri și de a aplica funcțiile și caracteristicile, asigurați-vă că receptorul este legat la stația de bază.
- Dacă auziți tonuri de avertizare în timpul utilizării telefonului, receptorul are bateria aproape goală sau este ieșit din raza de acoperire. Încărcați bateria sau mutați receptorul aproape de stația de bază.

4 Apeluri



Notă

- La o cădere de tensiune, telefonul nu poate accesa serviciile de urgență.



Sugestie

- Verificați puterea semnalului înainte de a efectua un apel sau pe durata acestuia (consultați 'Verificarea tăriei semnalului' la pagina 12).

Efectuarea unui apel

Puteți efectua un apel în modurile următoare:

- Apelare rapidă
- Formare înainte de apelare
- Reapelarea numărului cel mai recent
- Apelarea din lista de reapelare.
- Apelarea din lista de agendă telefonică
- Apelare din registrul de apeluri

Apelare rapidă

- 1 Apăsați sau .
- 2 Formați numărul de telefon.
 - ↳ Numărul este apelat.
 - ↳ Se afișează durata apelului curent.

Formare înainte de apelare

- 1 Formați numărul de telefon.
 - Pentru ștergerea unei cifre, apăsați **[Curăț.]**.
 - Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe **#** _{a/A}.
- 2 Apăsați / pentru a efectua apelul.

Apelarea din lista de reapelare

Puteți efectua un apel din lista de reapelare (consultați 'Returnarea unui apel' la pagina 23).

Reapelarea numărului cel mai recent

- 1 Apăsați **[Reapelare]**.
 - ↳ Lista de reapelare este afișată și cel mai recent număr este evidențiat.
- 2 Apăsați .
 - ↳ După aceasta, este apelat numărul cel mai recent.

Apelarea din agenda telefonică

Puteți efectua un apel din lista agendei telefonice (consultați 'Apelarea din agenda telefonică' la pagina 19).

Apelare din registrul de apeluri

Puteți returna un apel din registrul de apeluri primite sau ratate (consultați 'Returnarea unui apel' la pagina 23).



Notă

- Cronometrul pentru apeluri afișează durata de conversație a apelului actual.



Notă

- Dacă auziți tonuri de avertizare, receptorul are bateria aproape goală sau se află în afara razei de acoperire. Încărcați bateria sau mutați receptorul mai aproape de stația de bază.

Preluarea unui apel

Atunci când există un apel primit, telefonul sună și lumina de fundal LCD luminează intermitent. Apoi puteți:

- să apăsați  sau  pentru a prelua apelul.
- să selectați **[Trans.]** pentru a trimite apelul de intrare către robotul telefonic.
- să selectați **[Silen.]** pentru a opri soneria apelului de intrare curent.



Avertisment

- Atunci când receptorul sună sau când este activat modul handsfree, țineți receptorul la depărtare de ureche, pentru a evita vătămarea acesteia.



Notă

- Serviciul de identificare a apelantului este disponibil dacă v-ați înregistrat pentru acest serviciu la furnizorul dvs.



Sugestie

- Atunci când există un apel ratat, va apărea un mesaj de notificare.

Oprirea soneriei pentru un apel primit

Atunci când telefonul sună, apăsați **[Silen.]**.

Încheierea unui apel

Puteți încheia un apel în modurile următoare:

- Apăsați ; sau
- Plasați receptorul în stația de bază sau în stația de încărcare.

Reglarea volumului căștii/difuzorului

Apăsați  /  de pe receptor pentru a regla volumul în timpul unui apel.

- ↳ Volumul căștii/difuzorului se reglează, iar telefonul revine la ecranul apelului.

Oprirea sunetului microfonului

- 1 Apăsați  pe durata unui apel.
 - ↳ Receptorul afișează **[Mut.]**.
 - ↳ Apelantul nu vă poate auzi, dar dvs. puteți în continuare să îi auziți vocea.
- 2 Apăsați din nou pe  pentru a reactiva sunetul microfonului.
 - ↳ Acum puteți comunica cu apelantul.

Pornirea sau oprirea difuzorului

Apăsați .

Efectuarea unui al doilea apel



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

- 1 Apăsați  pe durata unui apel.
 - ↳ Primul apel este pus în așteptare.
- 2 Formați al doilea număr:
 - ↳ Se apelează numărul afișat pe ecran.

Preluarea unui al doilea apel



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.

Atunci când un semnal sonor periodic vă anunță că aveți un apel de intrare, puteți prelua acest apel în modurile următoare:

- 1 Apăsați pe și pentru a prelua apelul.
↳ Primul apel este pus în așteptare și sunteți conectat acum la al doilea apel.
- 2 Apăsați pe și pentru a încheia apelul curent și a prelua apelul inițial.

Comutarea între două apeluri

Puteți comuta între apeluri în modurile următoare:

- Apăsați și ; sau
- Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Schimb. apel]**, apoi apăsați din nou **[OK]** pentru a confirma.
↳ Apelul actual este pus în așteptare și sunteți conectat acum la celălalt apel.

Realizarea unei teleconferințe cu apelanți externi



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea. Interesați-vă la furnizorul de servicii cu privire la taxele adiționale.

Când sunteți conectat la două apeluri, puteți iniția o teleconferință astfel:

- Apăsați , apoi ; sau
- Apăsați **[Opt.]**, selectați **[Conferință]** și apoi apăsați din nou **[OK]** pentru a confirma.
↳ Cele două apeluri se combină și se stabilește o teleconferință.

5 Apeluri prin intercom și teleconferințe

Un apel prin intercom este un apel efectuat către un alt receptor care partajează aceeași stație de bază. O teleconferință presupune o conversație între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior.

Efectuarea unui apel către un alt receptor



Notă

- Dacă stația de bază are numai 2 receptoare înregistrate, apăsați și mențineți apăsat pentru a efectua un apel către celălalt receptor.

- 1 Țineți apăsat pe .
↳ Receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate.
- 2 Selectați numărul unui receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați pe receptorul selectat.
↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **[Curăț.]** sau pentru a anula sau a încheia apelul prin intercom.



Notă

- Dacă receptorul selectat este ocupat, **[Ocupat]** se afișează pe ecranul receptorului.

În timpul unei conversații telefonice

Vă puteți deplasa de la un receptor la altul pe durata unui apel:

- 1 Țineți apăsat pe .
↳ Apelantul actual este pus în așteptare.
- 2 Selectați numărul unui receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
↳ Așteptați ca persoana de la celălalt capăt al firului să preia apelul.

Comutarea între apeluri

Apăsați **[Extern]** pentru a comuta între apelul extern și apelul prin intercom.

Transferarea unui apel

- 1 Apăsați și mențineți apăsat în timpul unui apel.
↳ Receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate.
- 2 Selectați numărul unui receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
- 3 Apăsați atunci când persoana de la celălalt capăt al firului vă preia apelul.
↳ Apelul este acum transferat către receptorul selectat.

Efectuarea unei teleconferințe

O teleconferință cu 3 căi reprezintă un apel între dvs., utilizatorul unui alt receptor și apelanți din exterior. Ea presupune partajarea aceleiași stații de bază de către două receptoare.

Pe durata unui apel extern

- 1 Apăsați și mențineți apăsat  pentru a iniția un apel intern.
 - ↳ Receptoarele disponibile pentru intercom sunt afișate.
 - ↳ Apelantul extern este pus în așteptare.
- 2 Selectați sau introduceți numărul unui receptor; apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.
 - ↳ Receptorul selectat sună.
- 3 Apăsați  pe receptorul selectat.
 - ↳ Apelul prin intercom este stabilit.
- 4 Apăsați **[Conf.]**.
 - ↳ Acum sunteți conectat într-o teleconferință cu 3 căi cu un apel extern și un receptor selectat.
- 5 Apăsați  pentru a încheia teleconferința.



Notă

- Apăsați  pentru a vă alătura la o conferință în curs de desfășurare cu un alt receptor; dacă opțiunea **[Servicii] > [Conferință]** este setată la **[Automat]**.

Pe durata teleconferinței

- Apăsați **[Intern]** pentru a pune apelul extern în așteptare și a reveni la apelul intern.
 - ↳ Apelul extern este pus în așteptare.
- Apăsați **[Conf.]** pentru a restabili teleconferința.



Notă

- Dacă un receptor este închis pe durata teleconferinței, celălalt receptor rămâne conectat la apelul extern.

6 Text și numere

Puteți introduce text și numere pentru numele receptorului, înregistrările din agenda telefonică și alte elemente de meniu.

Introducerea caracterelor text și numerice

- 1 Apăsați tasta alfanumerică o dată sau de mai multe ori, pentru a introduce caracterul selectat.
- 2 Apăsați **[Curăț.]** pentru a șterge caracterul. Apăsați **◀/▶** pentru a muta cursorul la stânga sau la dreapta.
- 3 Apăsați **□** pentru a adăuga un spațiu.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare despre introducerea de text și cifre, consultați capitolul 'Anexă'.

Comutarea între literele majuscule și minuscule

Prin setarea implicită, prima literă a fiecărui cuvânt dintr-o propoziție este majusculă, iar restul sunt minuscule. Apăsați **↵** pentru a comuta între modul de scriere cu majuscule și cel cu minuscule.

7 Agendă telefonică

Acest telefon are o agendă care poate memora până la 200 de înregistrări. Puteți accesa agenda telefonică de la receptor. Fiecare înregistrare poate avea un nume cu lungimea de până la 14 caractere și un număr cu lungimea de până la 24 de cifre.

Există 2 memorii cu acces direct (tastele **1** și **2**). În funcție de țara dvs., tastele **1** și **2** sunt presetate la numărul de mesagerie vocală și numărul serviciului de informații ale furnizorului dvs. de servicii. Când apăsați și mențineți tasta în modul standby, numărul de telefon salvat este format automat..

Vizualizarea agendei telefonice



Notă

- Puteți vizualiza agenda telefonică pe un receptor numai prin selectarea de fiecare dată.

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > > **[OK]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați / pentru a derula prin intrările din agenda telefonică.

Căutarea unei înregistrări

Puteți căuta înregistrări din agendă în următoarele moduri:

- Derulați lista persoanelor de contact.
- Introduceți primul caracter din numele persoanei de contact.

Derularea listei persoanelor de contact

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > > **[OK]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați / pentru a derula prin lista agendei telefonice.

Introducerea primului caracter din numele unei persoane de contact

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > > **[OK]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Apăsați tasta alfanumerică ce corespunde caracterului.
↳ Se afișează prima înregistrare care începe cu acest caracter.

Apelarea din agenda telefonică

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > > **[OK]** pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați o persoană de contact din lista agendei telefonice.
- 3 Apăsați pentru efectuarea apelului.

Accesarea agendei telefonice pe durata unui apel

- 1 Apăsați **[Opt.]** și selectați **[Agendă]**.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați un contact, apăsați **[Opt.]**, apoi apăsați **[Vizual]** pentru a vizualiza numărul.

Adăugarea unei înregistrări



Notă

- Dacă memoria agendei telefonice este plină, receptorul afișează un mesaj de notificare. Ștergeți câteva înregistrări pentru a adăuga altele noi.

- 1 Apăsați sau selectați [Meniu] > pentru a accesa lista agendei telefonice.
- 2 Selectați [Opt.] > [Adăugare nou], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Introduceți numele, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
- 4 Introduceți numărul, după care apăsați [Salv.] pentru a confirma
↳ Noua înregistrare este salvată.



Sugestie

- Țineți apăsat pe pentru a introduce o pauză.
- Apăsați pentru a comuta între modul de scriere cu majuscule și cel cu minuscule.



Notă

- Agenda telefonică suprascrie numărul vechi cu numărul nou.



Sugestie

- Apăsați [Curăț.] pentru a șterge caracterul. Apăsați / pentru a muta cursorul la stânga sau la dreapta.

Editarea unei înregistrări

- 1 Apăsați sau selectați [Meniu] > > [Opt.] > [Editare], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Editați numele, după care apăsați [OK] pentru a confirma.
- 3 Editați numărul, după care apăsați [Salv.] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Ștergerea unei înregistrări

- 1 Apăsați sau selectați [Meniu] > .
- 2 Selectați o persoană de contact, apoi selectați [Opt.] > [Șterge]. Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 3 Selectați [OK] pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor

- 1 Apăsați sau selectați [Meniu] > .
- 2 Selectați o persoană de contact, apoi selectați [Opt.] > [Șterge toate].
- 3 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 4 Apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

Setarea melodiei personalizate

Puteți personaliza melodia redată atunci când vă apelează o persoană din agenda telefonică.



Notă

- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > , apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o persoană de contact, apoi apăsați **[Opt.]** > **[Select.melodie]**.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a seta sau a modifica melodia pentru persoana de contact respectivă.
- 4 Selectați o melodie pentru persoana de contact, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Melodia este setată.

Adăugarea unui contact la lista de excepții

Puteți selecta un contact pentru a-l adăuga la lista de excepții. Când vă apelează contactul care este adăugat la lista de excepții, telefonul sună imediat chiar dacă ați activat modul silențios.

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > .
- 2 Selectați o persoană de contact, apoi selectați **[Opt.]** > **[Setare excep.]**.
- 3 Apăsați **[Activat]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

8 Registru de apeluri

Registru de apeluri memorează istoricul de apeluri pentru toate apelurile nepreluete sau primite. Istoricul apelurilor de intrare include numele și numărul apelantului, ora și data apelului. Această caracteristică este disponibilă dacă v-ați înregistrat pentru serviciul de identificare a apelantului la furnizorul dvs. Telefonul dvs. poate memora până la 50 de înregistrări de apeluri. Pictograma pentru registru de apeluri de pe telefon clipește pentru a vă reaminti de eventualele apeluri nepreluete. Dacă apelantul permite afișarea identității sale, puteți vizualiza numele sau numărul acestuia. Înregistrările apelurilor sunt afișate în ordine cronologică, apelul cel mai recent primit fiind situat în capul listei.



Notă

- Asigurați-vă că numărul din lista de apeluri este valabil înainte de a putea returna apelul direct din lista de apeluri.

Următoarea pictogramă afișată pe ecran vă informează dacă aveți apeluri ratate.



Luminează constant atunci când parcurgeți apelurile ratate noi din jurnalul de apeluri.



Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou.
Luminează constant când parcurgeți apelurile ratate din jurnalul de apeluri.

Tipul listei de apeluri

Puteți vizualiza toate apelurile primite sau apelurile ratate din acest meniu.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați **[Meniu]** > > **[Tip listă apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Vizualizarea înregistrărilor apelurilor

- 1 Apăsați sau selectați **[Meniu]** > , apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Se afișează registru de apeluri de intrare.
- 2 Selectați **[Ap. primite]**.
- 3 Selectați o înregistrare, apoi selectați **[Opt.]** > **[Vizual]** > **[OK]** pentru a vizualiza informațiile disponibile.



Notă

- este disponibilă numai pe CD490.

Salvarea înregistrării unui apel în agendă

- 1 Apăsați  sau selectați **[Meniu]** > , apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați **[Ap. primite]**.
- 3 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]**.
- 4 Selectați **[Salvare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți și editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Introduceți și editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Returnarea unui apel

- 1 Apăsați  sau selectați **[Meniu]** > , apoi apăsați **[OK]**.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați **[Ap. primite]**.
- 3 Selectați o înregistrare din listă.
- 4 Apăsați  pentru efectuarea apelului.

Ștergerea înregistrării unui apel

- 1 Apăsați  sau selectați **[Meniu]** > , apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați **[Ap. primite]**.
- 3 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor de apeluri

- 1 Apăsați  sau selectați **[Meniu]** > , apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Se afișează registrul apelurilor de intrare.
- 2 Selectați **[Ap. primite]**.
- 3 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]**.
- 4 Selectați **[Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate înregistrările sunt șterse.

9 Listă reapelare

Lista de reapelare memorează istoricul apelurilor formate. Aceasta include numele și/sau numerele apelate. Acest telefon poate memora până la 20 de înregistrări pentru reapelare.

Vizualizarea înregistrărilor pentru reapelare

Apăsați **[Reapelare]**.

↳ Este afișată lista apelurilor formate.

Reapelarea unui număr

- 1 Apăsați **[Reapelare]**.
- 2 Selectați înregistrarea pe care doriți să o apeleți. Apăsați .
↳ Numărul este apelat.

Salvarea unei înregistrări pentru reapelare în agendă

- 1 Apăsați **[Reapelare]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Salvare număr]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți și editați numele, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Introduceți și editați numărul, după care apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este salvată.

Ștergerea unei înregistrări pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapelare]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați o înregistrare, după care apăsați **[Opt.]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

Ștergerea tuturor înregistrărilor pentru reapelare

- 1 Apăsați **[Reapelare]** pentru a accesa lista apelurilor formate.
- 2 Selectați **[Opt.] > [Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 3 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Înregistrarea este ștearsă.

10 Setările telefonului

Puteți personaliza setările pentru a avea un telefon numai al dvs.

Setări de sunet

Setarea tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 10 tonuri de apel.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Setări] > [Sunete] > [Ton apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un ton de apel, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea volumului tonului de apel al receptorului

Puteți selecta dintre 5 niveluri de volum ale tonurilor de apel **[Progresiv]** sau **[Dezactivat]**.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Setări] > [Sunete] > [Volum sonerie]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un nivel al volumului, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Mod silențios

Puteți seta telefonul la modul silențios și puteți activa acest mod pentru o anumită durată când nu doriți să fiți deranjați. Atunci când este activat modul silențios, telefonul dvs. nu sună și nici nu trimite nicio alertă sau sunet.

Notă

- Când apăsați **[Silențios]** pentru a găsi receptorul sau când activați alarma, telefonul dvs. mai trimite încă o alertă, chiar și când este activat modul silențios.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Setări] > [Sunete] > [Mod silențios]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
- 3 Selectați **[Început&sf.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Setati ora, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Când modul silențios este setat la **[Activat]**, **[Silențios]** este afișat. **[Silențios]** este afișat pe durata presetată pentru modul silențios.

Excluderea contactelor din modul silențios

Puteți selecta durata întârzierii tonurilor de apel și puteți seta contactele care trebuie excluse din agenda telefonică. Întârzierea tonurilor de apel reprezintă numărul de tonuri care vor fi dezactivate înainte ca acestea să devină audibile pe telefon.

- 1 Selectați **[Meniu] > ⚙ > [Sunete]>[Mod silențios]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Excepție]**.
- 3 Selectați **[Pornit]** pentru a activa sau **[Oprit]** pentru a dezactiva modul silențios, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Selectați **[Amânare apel]**, apoi selectați o opțiune.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Dacă **[Excepție]** este setat la **[Pornit]** și este selectată opțiunea **[Amânare apel]**, receptorul sună numai după scurgerea duratei de întârziere a tonurilor de apel.
- Verificați contactul din cadrul opțiunii **[Setare excep]** din meniul agendei telefonice pentru a vă asigura că este setat la **[Pornit]** înainte de a exclude acest contact din modul silențios.

Setarea tonului pentru taste

Tonul pentru taste este sunetul emis atunci când se apasă o tastă de pe receptor.

- 1 Selectați **[Meniu] > ⚙ > [Sunete]>[Ton tastă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea tonului pentru andocare

Tonul pentru andocare este sunetul emis când așezați receptorul pe stația de bază sau pe încărcător.

- 1 Selectați **[Meniu] > ⚙ > [Sunete]>[Ton andocare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setați profilul sunetului

Puteți seta sunetul în cască alegând unul dintre cele 3 profiluri diferite.

- 1 Selectați **[Meniu] > ⚙ > [Sunete]>[Sunetele mele]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un profil, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesați profilul de sunet în timpul unui apel

Apăsați **[Sunete]** o dată sau de mai multe ori pentru a schimba profilul de sunet în timpul unui apel.

Setarea datei și orei

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul 'Primii pași', secțiunile 'Setarea datei și orei' și 'Setarea formatului datei și orei'.

Mod ECO

Modul **ECO** reduce puterea de transmisie a receptorului și a stației de bază când sunteți în timpul unui apel sau când telefonul este în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Mod Eco]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.
↳ **ECO** este afișat în modul standby.



Notă

- Când **ECO** este setat la **[Pornit]**, se poate reduce intervalul de conexiune între receptor și stația de bază.

Denumirea receptorului

Numele receptorului poate fi de maxim 14 caractere. Acesta este afișat pe ecranul receptorului, în modul standby.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Nume telefon]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți sau editați numele. Pentru ștergerea unui caracter, selectați **[Curăț.]**.
- 3 Apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea limbii afișajului



Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.
- Limbile disponibile variază de la țară la țară.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Limbă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setările afișajului

Puteți modifica luminozitatea afișajului telefonului în timpul modului standby.

Setați ecranul

- 1 Selectați **[Meniu] > [Afișaj]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Luminoz.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.



Notă

- Când modul de economisire a energiei este pornit, afișajul este dezactivat în timpul modului standby. Când modul de economisire a energiei este oprit, afișajul rămâne activat în timpul modului standby.

Setarea iluminării din spate pentru ecranul LCD

Puteți activa sau dezactiva iluminarea din spate a ecranului LCD și a tastaturii când sună telefonul.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Afișaj] > [Alertă vizuală]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Clipire ap pr]/Fără cli ap pr**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

11 Ceas deșteptător

Telefonul dvs. are un ceas deșteptător încorporat. Consultați informațiile de mai jos pentru a vă seta ceasul deșteptător:

Atunci când alarma sună

- Apăsați **[Oprit]** pentru a opri alarma.
- Apăsați **[Amâna]** (sau orice tastă cu excepția **[Oprit]**) pentru snooze.
 - ↳ Alarma sună din nou după 5 minute. După ce apăsați pe repetare de 3 ori, funcția de repetare este dezactivată.

Setarea alarmei

- 1 Selectați **[Meniu]** > , apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Oră alarmă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți o oră pentru alarmă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 5 Selectați **[Repetare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 6 Selectați o apariție a alarmei, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 7 Selectați **[Sunet alarmă]**, apoi apăsați **[OK]**.
- 8 Selectați un ton din opțiuni, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - ↳ Alarma este setată, iar pe ecran se afișează .



Sugestie

- Apăsați  pentru a comuta între **[AM]/[PM]**.

Oprirea alarmei

Înainte ca alarma să sune

Selectați **[Meniu]** >  > **[Dezactivat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

- ↳ Setarea este salvată.

12 Servicii

Telefonul acceptă mai multe caracteristici care vă ajută la manipularea și gestionarea apelurilor:

Conferința automată

Pentru a vă alătura unui apel extern cu un alt receptor, apăsați .

Activarea/dezactivarea conferinței automate

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Conferință]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Automat]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Restricționare apeluri

Puteți restricționa efectuarea anumitor apeluri de pe telefonul dvs.

Selectarea modului de restricționare apeluri

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Blocare apel]** > **[Mod de barare]** apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți PIN-ul. Codul PIN implicit este 0000.
- 3 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Adăugare număr nou la lista de numere restricționate

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Blocare apel]** > **[Număr barare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți PIN-ul. Codul PIN implicit este 0000.
- 3 Selectați un număr din listă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Numărul din lista de numere restricționate poate fi utilizat în continuare ca număr de alertă pentru sistemul de monitorizare pentru copil (consultați 'Trimitere către o linie externă' la pagina 35).

Schimbarea codului PIN

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Blocare apel]** > **[Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN vechi, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți noul PIN, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN nou încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Tipul listei de apeluri

Puteți vizualiza toate apelurile primite sau apelurile ratate din acest meniu.

Selectarea tipului listei de apeluri

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Tip listă apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

Prefix automat

Această caracteristică verifică și formatează numărul de telefon de ieșire înainte de apelarea acestuia. Numărul prefixului poate înlocui numărul de detectare setat în meniu. De exemplu, aveți setat 604 ca număr de detectare și 1250 ca prefix. Când apăsați un număr de tipul 6043338888, telefonul modifică acest număr la 12503338888 la momentul apelării.

Notă

- Lungimea maximă pentru un număr de detectare este de 5 cifre. Lungimea maximă a unui număr de prefix automat este de 10 cifre.

Notă

- Această caracteristică depinde de țară.

Setarea prefixului automat

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Prefix automat]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți numărul de detectare, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți numărul de prefix, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Notă

- Pentru introducerea unei pauze, țineți apăsat pe **#**.

Notă

- Dacă numărul de prefix este setat, iar numărul de detectare este lăsat necompletat, numărul de prefix se adaugă la toate apelurile de ieșire.

Notă

- Această funcție nu este disponibilă dacă numărul format începe cu * și cu #.

Tip rețea

Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor cu asistență pentru tipul rețelei telefonice.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Tip rețea]**, apoi apăsați **[OK]**.
- 2 Selectați un tip de rețea, apoi apăsați **[OK]**.
↳ Setarea este salvată.

Selectarea duratei de reapelare

Înainte de a putea prelua un al doilea apel, asigurați-vă că durata de reapelare este setată corect. În mod normal, telefonul are deja durata de reapelare presetată. Puteți selecta dintre 3 opțiuni: **[Scurt]**, **[Mediu]** și **[Lung]**. Numărul opțiunilor disponibile variază în funcție de țară. Pentru detalii, adresați-vă furnizorului de servicii.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Timp reapelare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o opțiune, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Modul de apelare



Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă atât apelarea de tip ton, cât și cea de tip impuls.

Modul de apelare este semnalul telefonic utilizat în țara dvs. Telefonul acceptă apelarea de tip ton (DTMF) și prin impuls (centrală analogică). Consultați furnizorul de servicii pentru informații detaliate.

Setarea modului de apelare

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Mod formare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un mod de apelare, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Dacă aveți telefonul setat în modul de apelare prin impuls, apăsați  în timpul unui apel pentru activarea temporară a apelării prin ton. Cifrele introduse pentru acest apel sunt transmise apoi ca semnale de tip ton.

Primul ton de apel

Dacă v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului la furnizorul dvs. de servicii, telefonul poate anula primul ton de apel înainte ca ID-ul apelantului să fie afișat pe ecran. După resetarea telefonului, acesta poate detecta automat dacă există un abonament al apelantului și începe să anuleze primul ton de apel. Puteți modifica această setare în funcție de preferințele personale. Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă opțiunea pentru primul ton de apel.

Pornirea/oprirea primului ton de apel

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Prima sonerie]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activat]/[Dezactivat]** și apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Pentru a reseta starea primului ton de apel, accesați meniul de resetare.

Ceas automat



Notă

- Acest serviciu depinde de rețea.
- Asigurați-vă că v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului înainte de a utiliza această caracteristică.

Aceasta sincronizează automat data și ora de pe telefon cu rețeaua telefonică publică comutată (PSTN). Pentru sincronizarea datei, asigurați-vă că este setat anul curent.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Funcția alarmă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Pornit]/[Oprit]**. Apăsați **[OK]**.
↳ Setarea este salvată. .

Înregistrarea receptoarelor

Puteți înregistra receptoare suplimentare la stația de bază. Stația de bază poate înregistra până la 5 receptoare.

Înregistrarea automată

Plasați receptorul neînregistrat pe stația de bază.

- ↳ Receptorul detectează stația de bază și se înregistrează automat.
- ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de două minute. Stația de bază atribuie automat receptorului numărul aferent acestuia.

Înregistrarea manuală

În caz de nereușită a înregistrării automate, înregistrați-vă receptorul manual la stația de bază.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Înregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat  pe stația de bază timp de 5 secunde.



Notă

- Pentru modelele cu robot telefonic, veți auzi un semnal sonor de confirmare.

- 3 Introduceți codul PIN al sistemului. Apăsați **[Curăț.]** pentru a efectua corecții.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma codul PIN.
↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute. Baza atribuie automat receptorului numărul aferent acestuia.



Notă

- În cazul unui cod PIN incorect sau dacă nu se detectează o bază în decursul unei anumite perioade, receptorul afișează un mesaj de notificare. În caz de nereușită a înregistrării, repetați procedura de mai sus.



Notă

- Codul PIN presetat este 0000. Nu se pot opera modificări la acesta.

Dezînregistrarea receptoarelor

- 1 Dacă două receptoare partajează aceeași stație de bază, puteți dezînregistra un receptor cu celălalt receptor.
- 2 Selectați **[Meniu]** >  > **[Neînregistrare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați numărul receptorului pe care doriți să îl dezînregistrați.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul este dezînregistrat.



Sugestie

- Numărul receptorului se afișează lângă numele acestuia, în modul standby.

Servicii de apelare

Serviciile de apelare depind de rețea și de țară. Pentru mai multe informații, contactați furnizorul dvs. de servicii.



Notă

- Pentru ca serviciile de apelare să funcționeze corect, asigurați-vă de introducerea corectă a codurilor de activare și/sau dezactivare.

Transfer apel

Vă puteți redirecționa apelurile la un alt număr de telefon. Puteți selecta dintre 3 opțiuni:

- **[Transfer apel]**: redirecționarea tuturor apelurilor promise la un alt număr de telefon.
- **[Transf. ocupat]**: redirecționarea apelurilor când linia este ocupată.
- **[Trans. neprel.]**: redirecționarea apelurilor când nu răspunde nimeni.

Activare/Dezactivare transferare apel

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Servicii apel]** > **[Transfer apel]/[Transf. ocupat]/[Trans. neprel.]**
- 2 Selectați **[Activare]/[Dezactivare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți numărul de telefon.
↳ Setarea este salvată.

Editarea codului de activare/dezactivare

Puteți edita prefixul și sufixul codurilor de transfer al apelurilor.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Servicii apel]** > **[Transfer apel]/[Transf. ocupat]/[Trans. neprel.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Schimbare cod]**, apoi apăsați **[OK]**.
- 3 Apoi puteți să
 - Selectați **[Activare]** > **[Prefix]/[Sufix]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
 - Selectați **[Dezactivare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți sau editați codul, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Apel înapoi

Puteți vizualiza cel mai recent apel nepreluat.

Apelarea centrului de service pentru apel înapoi

Selectați **[Meniu]** >  > **[Servicii apel]** > **[Apel înapoi]** > **[Apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Apelul este efectuat către centru de service.

Editarea numărului centrului de service pentru apel înapoi

1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Servicii apel]** > **[Apel înapoi]** > **[Setări]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

2 Introduceți sau editați numărul, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Serviciu de comunicare a disponibilității

Serviciul de comunicare a disponibilității vă anunță când o persoană pe care ați încercat să o apăsați devine disponibilă. Puteți anula acest serviciu din meniu după ce l-ați activat de la furnizorul de servicii.

Anularea serviciului de comunicare a disponibilității

Selectați **[Meniu]** >  > **[Servicii apel]** > **[An. apel inv.]** > **[Apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Se efectuează un apel la centrul de service pentru a anula opțiunea de comunicare a disponibilității.

Editarea numărului de service pentru comunicarea disponibilității

1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Servicii apel]** > **[An. apel inv.]** > **[Setări]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

2 Introduceți sau editați numărul, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Ascunderea identității dvs.

Vă puteți ascunde identitatea față de apelant.

Activare identitate ascunsă

Selectați **[Meniu]** >  > **[Servicii apel]** > **[Ascundere ID]** > **[Activare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Când efectuați un apel către un contact, identitatea dvs. este ascunsă.

Editarea codului pentru identitate ascunsă

1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Servicii apel]** > **[Ascundere ID]** > **[Setări]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

2 Introduceți sau editați numărul, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Restaurarea setărilor implicite

Puteți reseta configurarea telefonului la setările originale din fabrică.

1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Resetare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.

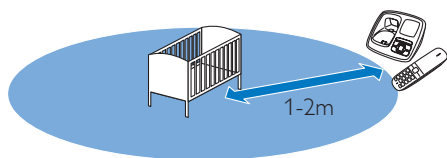
2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate setările sunt reinițializate.

13 Baby monitor

Telefonul dvs. acceptă funcția de sistem de monitorizare pentru copii, care trimite o alertă dacă nivelul sunetului depășește limita setată.

! Precauție

- Asigurați-vă că nu lăsați receptorul care are monitorul activ în camera copilului.
- Asigurați-vă că unitatea pentru copil și cablul nu se află niciodată la îndemâna copilului.
- Poziționați unitatea pentru copil la o distanță de cel puțin 1 metru depărtare de copil, dar nu mai departe de 2 metri.



Activarea/dezactivarea sistemului de monitorizare pentru copii

Selecționați **[Meniu]** > **[Icon]** > **[Activare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Modul sistem de monitorizare pentru copii este activat.

* Sugestie

- Dacă nu ați setat unitatea pentru părinte, va apărea un mesaj de notificare. Apoi vi se solicită să selectați unde trimiteți alerta: către linii externe sau alt număr de receptor. Pentru informații, consultați secțiunea următoare.
- Pentru a ieși din meniul sistem de monitorizare pentru copii, apăsați **[Oprit]**.

≡ Notă

- Când modul sistem de monitorizare pentru copii este activat, receptorul copilului nu sună la primirea unui apel.

Trimiterea unei alerte

Puteți trimite o alertă către alte receptoare din locuință sau către o linie externă. Linia externă poate fi un telefon celular sau altă linie fixă din afara locuinței.

≡ Notă

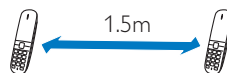
- Asigurați-vă că cifrele prefixului și/sau codul de țară sunt incluse când trimiteți o alertă.

Trimitere către alte receptoare

1. Selecționați **[Meniu]** > **[Icon]** > **[Trim. aler. la]** > **[Linie conec.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
2. Selecționați numărul receptorului, apoi apăsați **[OK]** pentru a-l confirma.

≡ Notă

- Asigurați-vă că distanța dintre unitatea pentru copil și unitatea pentru părinte este de cel puțin 1,5 metri pentru a împiedica efectul de șuierat.



Trimitere către o linie externă

1. Selecționați **[Meniu]** > **[Icon]** > **[Trim. aler. la]** > **[Linie externă]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
2. Introduceți un număr de telefon, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.

≡ Notă

- Puteți trimite în continuare o alertă către linia externă chiar dacă aceasta se află pe lista cu numere restricționate.

Trimitere către un contact din agenda telefonică

- 1 Selectați [Meniu] >  > [Trim. aler. la] > [Select număr], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați un contact din agenda telefonică, apoi apăsați [Salv.] pentru a confirma.

Setarea nivelului plânsului copilului

- 1 Selectați [Meniu] >  > [N. plâns copil], apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
- 2 Selectați o setare nouă, apoi apăsați [OK] pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

14 Robotul telefonic



Notă

- Disponibil numai pentru CD495.

Telefonul dvs. include un robot care înregistrează apelurile nepreluante atunci când este activat. Robotul telefonic este setat implicit la modul **[Răsp. & înreg.]**. Puteți accesa robotul telefonic și de la distanță, modificând setările cu ajutorul meniului pentru robot de pe receptor. LED-ul indicator de pe stația de bază se aprinde când robotul telefonic este pornit.

Activarea sau dezactivarea robotului telefonic

Puteți porni sau opri robotul telefonic de la stația de bază sau de la receptor.

De la receptor

- 1 Selectați **[Meniu] > [Mod de răspuns]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Numai răsp.]/[Răsp. & înreg.]/[Oprit]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

De la bază

Apăsați **[P]** pentru a porni sau opri robotul telefonic în modul standby.



Notă

- Atunci când este pornit, robotul telefonic preia apelurile de intrare după un anumit număr de tonuri de apel, pe baza setării întârzierii tonurilor de apel.

Setarea limbii robotului telefonic



Notă

- Această caracteristică se aplică numai modelelor care acceptă mai multe limbi.

Limba robotului telefonic este limba pentru anunțuri.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Limbă mesaje]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o limbă, după care apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Setarea modului de preluare a apelurilor

Puteți seta robotul telefonic și selecta dacă oferiți apelanților posibilitatea de a lăsa mesaje. Selectați **[Răsp. & înreg.]** dacă permiteți apelanților să lase mesaje. Selectați **[Numai răsp.]** dacă interziceți apelanților să lase mesaje.

- 1 Selectați **[Meniu] > [Mod de răspuns]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați un mod de preluare a apelurilor, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la modul **[Numai răsp.]**.

Anunțuri

Anunțul este mesajul perceput de apelant atunci când robotul telefonic preia apelul. Robotul telefonic are 2 anunțuri implicite: pentru modul **[Răsp. & înreg.]** și pentru modul **[Numai răsp.]**.

Înregistrarea unui anunț

Durata maximă a anunțului pe care îl puteți înregistra este de 3 minute. Anunțul nou înregistrat îl înlocuiește automat pe cel vechi.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Răsp. & înreg.]** sau **[Numai răsp.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Înreg. nou]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Înregistrarea începe după semnalul sonor.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a opri înregistrarea, sau aceasta se oprește după 3 minute.
↳ Puteți asculta anunțul nou înregistrat la receptor.



Notă

- Asigurați-vă că vorbiți aproape de microfon când înregistrați un anunț.

Ascultați anunțul

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Răsp. & înreg.]** sau **[Numai răsp.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Redare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Puteți asculta anunțul actual.



Notă

- Nu mai puteți asculta anunțul când preluați un apel.

Restaurați anunțul implicit

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Anunț]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Răsp. & înreg.]** sau **[Numai răsp.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Selectați **[Utiliz. impl.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 4 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Anunțul implicit este restaurat.

Mesajele de intrare (ICM)

Fiecare mesaj poate dura până la 3 minute. La primirea de mesaje noi, indicatorul pentru mesaje noi clipește pe robotul telefonic, iar receptorul afișează un mesaj de notificare.



Notă

- Dacă răspundeți la telefon în timp ce apelantul lasă un mesaj, înregistrarea se oprește și puteți conversa direct cu apelantul.



Notă

- Dacă memoria este plină, robotul telefonic se comută automat la **[Numai răsp.]**. Ștergeți mesajele vechi pentru a primi altele noi.

Audierea mesajelor de intrare

Puteți asculta mesajele primite în ordinea înregistrării lor.

De la bază

- Pentru a începe/întrerupe ascultarea, apăsați .
- Pentru a regla volumul, apăsați  / .
- Pentru a reda mesajul anterior/relua mesajul curent, apăsați .
- Pentru a reda mesajul următor, apăsați .
- Pentru a șterge mesajul curent, apăsați .



Notă

- Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

De la receptor

Selecționați **[Meniu]** >  > **[Redare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.

↳ Începe redarea mesajelor noi. Dacă nu există mesaje noi, începe redarea mesajelor vechi.

- Apăsați **[Înapoi]** pentru a opri ascultarea.
- Apăsați **[Opt.]** pentru a accesa meniul Opțiuni.
- Apăsați  /  pentru a crește/reduce volumul.

Ștergerea unui mesaj de intrare

De la bază

Apăsați  când ascultați mesajul.

↳ Mesajul curent este șters.

De la receptor

- 1 Când ascultați mesajul, apăsați **[Opt.]** pentru a intra în meniul Opțiuni.
- 2 Selecționați **[Șterge]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Mesajul curent este șters.

Ștergerea tuturor mesajelor de intrare vechi

De la bază

Țineți apăsat pe  în modul standby.

↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.

De la receptor

- 1 Selecționați **[Meniu]** >  > **[Șterge toate]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Receptorul afișează o cerere de confirmare.
- 2 Apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Toate mesajele vechi sunt șterse definitiv.



Notă

- Puteți șterge numai mesajele citite. Mesajele șterse nu pot fi recuperate.

Trierea apelurilor

Puteți auzi apelantul în timp ce lasă un mesaj.

Apăsați  pentru a prelua apelul.

De la bază

Apăsați  /  pentru a regla volumul difuzorului pe durata trierii apelurilor.



Notă

- Dacă reduceți volumul difuzorului la nivelul minim, funcția de triere a apelurilor este dezactivată.

Setarea calității sunetului mesajului

Puteți regla calitatea sunetului mesajelor primite de la robotul telefonic.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Calitate mesaj]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați setarea nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Calitatea sunetului poate fi reglată numai înaintea înregistrării.

Setarea întârzierii tonurilor de apel

Puteți seta de câte ori să sune telefonul înainte ca apelul să fie redirecționat către robotul telefonic.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Amânare apel]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați o setare nouă, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.



Notă

- Înainte de a putea aplica această caracteristică, asigurați-vă că robotul telefonic este pornit.



Sugestie

- Când accesați robotul telefonic de la distanță, se recomandă setarea întârzierii tonurilor de apel la modulul **[Econ. imp.]**. Este o metodă necostisitoare de gestionare a mesajelor: Când există mesaje noi, robotul telefonic preia apelul după 3 tonuri de apel; când nu există mesaje, preia apelul după 5 tonuri de apel.

Acces de la distanță

Puteți opera robotul telefonic atunci când nu vă aflați acasă. Pur și simplu efectuați un apel către telefonul dvs., de la un telefon digital, și introduceți codul PIN de 4 cifre.



Notă

- Codul PIN pentru acces la distanță este identic cu codul PIN de sistem. Codul PIN presetat este 0000.

Schimbarea codului PIN

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Acces la dist.]** > **[Modificare PIN]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Introduceți codul PIN vechi, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 3 Introduceți codul PIN nou, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 4 Introduceți codul PIN nou încă o dată, apoi apăsați **[Salv.]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Activarea/dezactivarea accesului de la distanță

Puteți permite sau bloca accesarea robotului telefonic de la distanță.

- 1 Selectați **[Meniu]** >  > **[Acces la dist.]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
- 2 Selectați **[Activare]** / **[Dezactivare]**, apoi apăsați **[OK]** pentru a confirma.
↳ Setarea este salvată.

Accesarea robotului telefonic de la distanță

- 1 Efectuați un apel către numărul de acasă, utilizând un telefon digital.
- 2 Introduceți # când auziți anunțul.
- 3 Introduceți codul PIN.
 - ↳ Acum aveți acces la robotul dvs. telefonic și puteți asculta mesajele noi.



Notă

- Aveți 2 șanse de a introduce corect codul PIN, după care telefonul se închide.

- 4 Apăsați o tastă pentru efectuarea unei funcții. Consultați tabelul „Comenzi pentru acces de la distanță” de mai jos pentru lista funcțiilor disponibile.



Notă

- Atunci când nu există niciun mesaj, telefonul se închide automat dacă nu se apasă nicio tastă timp de 8 secunde.

Comenzi pentru acces de la distanță

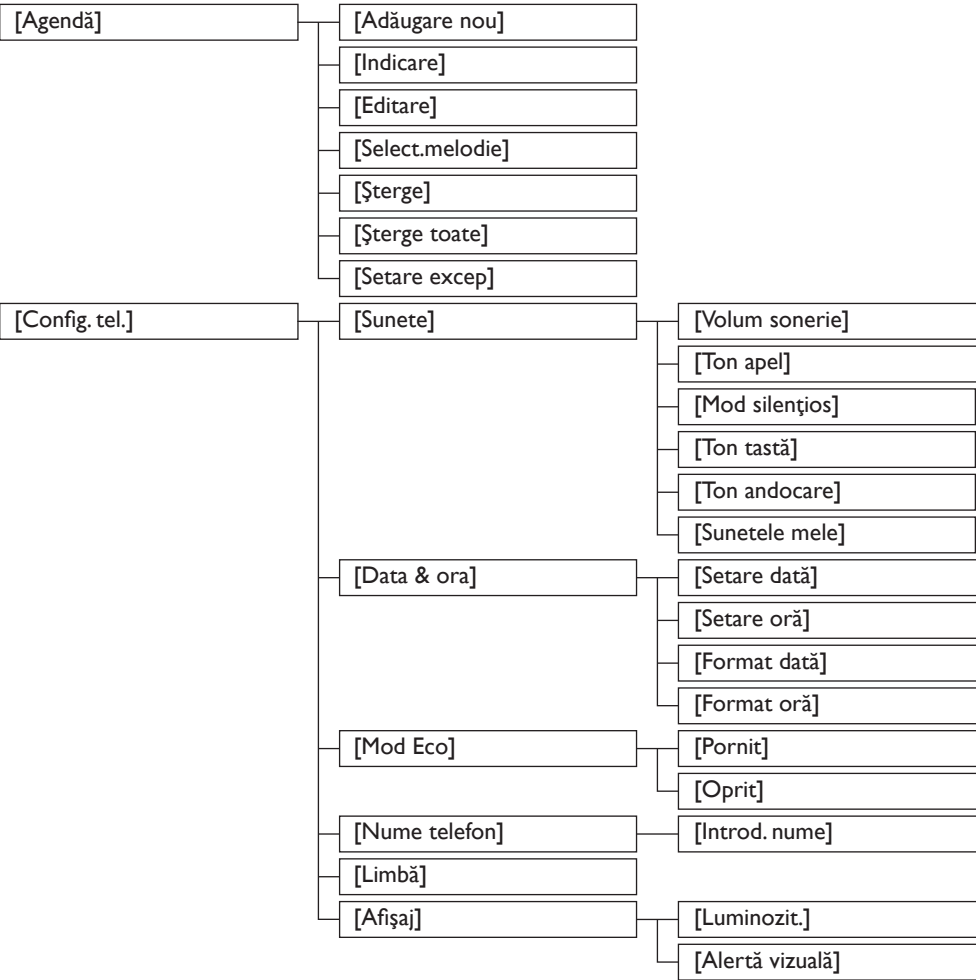
Tastă	Funcție
1	Repetăți mesajul curent sau ascultați mesajul precedent.
2	Ascultați mesajele.
3	Salt la mesajul următor.
6	Ștergeți mesajul curent.
7	Porniți robotul telefonic. (nu este disponibilă când ascultați mesajele).
8	Întrerupeți ascultarea mesajului.
9	Opriți robotul telefonic (nu este disponibilă când ascultați mesajele).

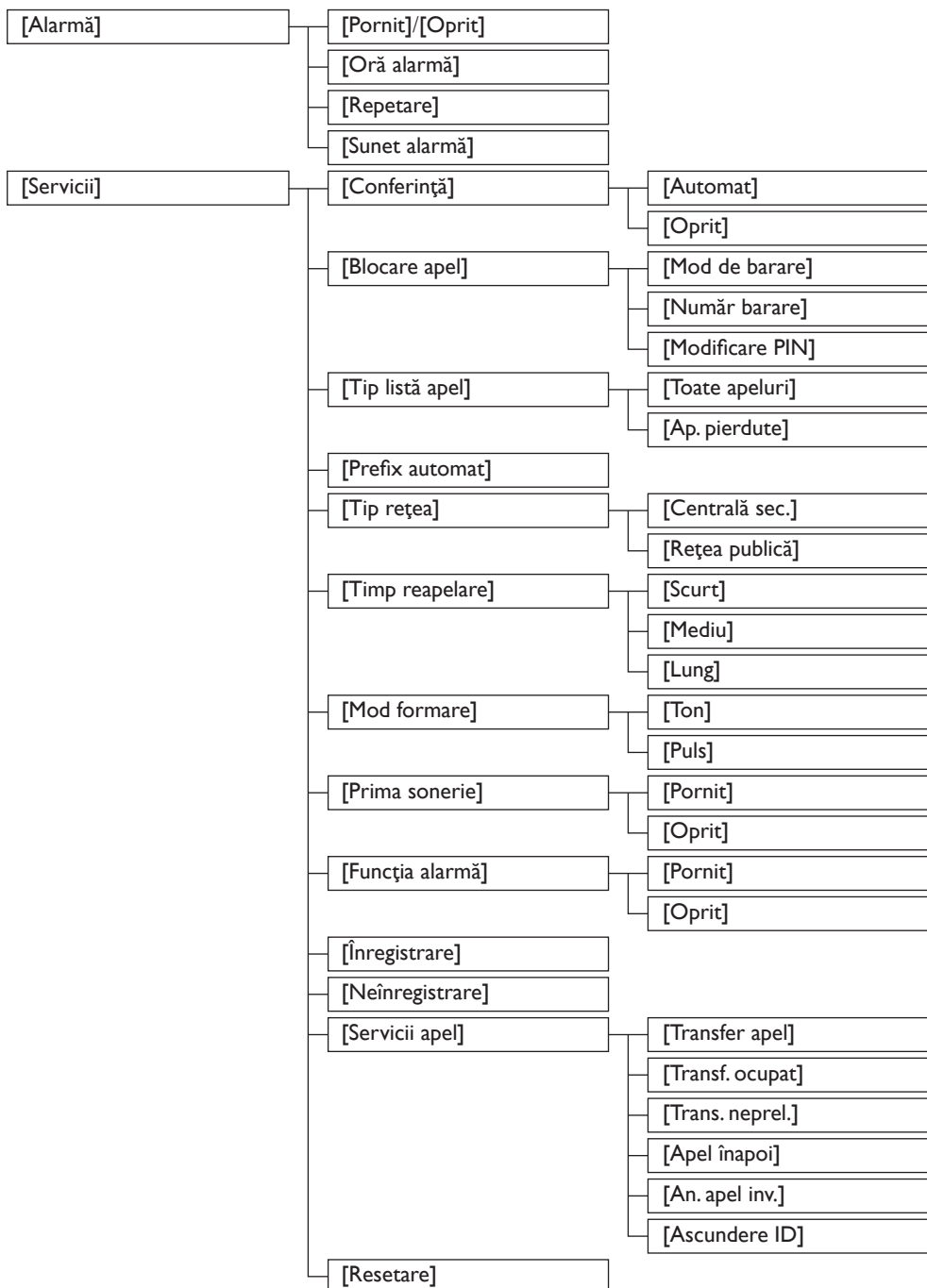
Comportamentul afișajului LED de pe stația de bază

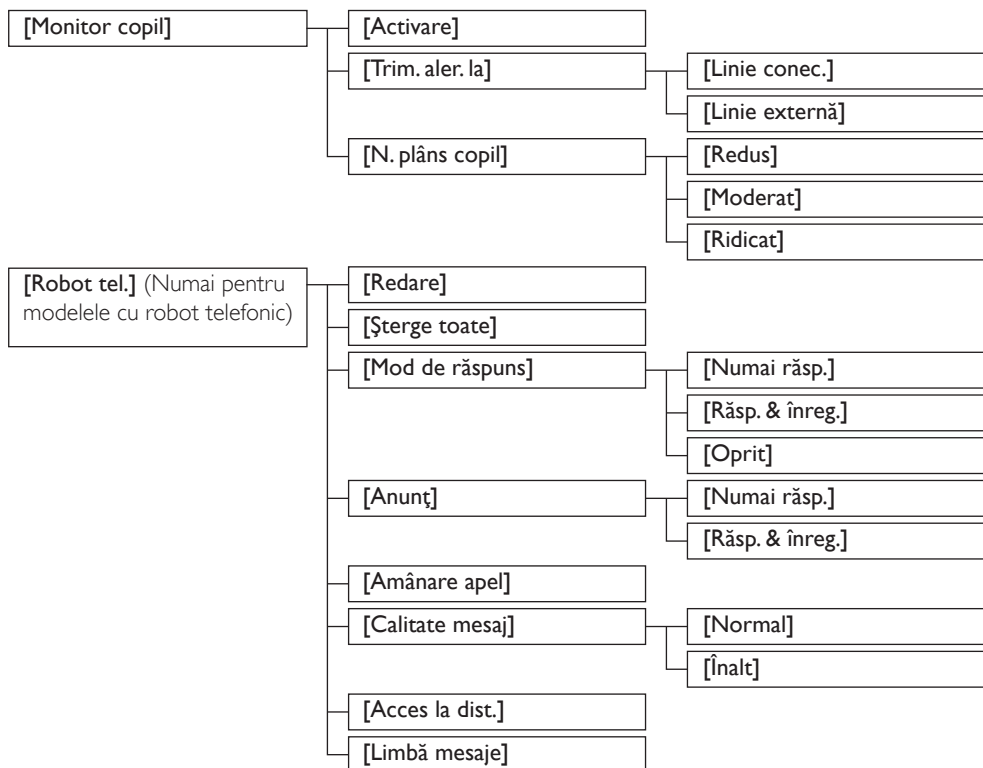
Tabelul de mai jos arată starea curentă cu diverse comportamente ale afișajului LED de pe stația de bază.

Afișaj LED	Starea robotului	Starea mesajului
Niciun element afișat	Dez	--
	Act	Niciun mesaj
	Act	Este aprins permanent când există 3 mesaje noi.
	Act	Luminează intermitent când memoria este plină.
	Act	Continuă derularea când robotul telefonic înregistrează mesajul sau anunțul primit.
	Act	Apăsați / pentru a afișa nivelul volumului.
	Act	Luminează intermitent când accesați meniul robotului telefonic de la receptor; când accesați robotul telefonic de la distanță sau când ascultați mesajele de la receptor.

15 Structură meniu







16 Date tehnice

Ecran

- Fundal negru și litere albe

Caracteristici generale ale telefonului

- Identificare mod dual nume și număr apelant
- Teleconferință și mesagerie vocală
- Intercom
- Durată maximă de convorbire: 20 de ore

Listă agendă telefonică, listă reapelare și registru apeluri

- Listă agendă telefonică cu 200 de intrări
- Listă reapelare cu 20 de intrări
- Registru apeluri cu 50 intrări

Baterie

- CEL: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH de 1,2 V, 600 mAh
- Fuyang Corun Battery Co. Ltd.: 2 baterii reîncărcabile AAA Ni-MH de 1,2 V, 600 mAh

Adaptor alimentare

Bază și încărcător

- Philips, SSW-2095EU-1, intrare: 100-240 V CA, 50-60 Hz 0,2 A, ieșire: 5 V 600 mA
- Philips, S003PV0500060R012175E-V, intrare: 100-240 V CA, 50-60 Hz 0,2 A, ieșire 5 V 600 mA

Consumul

- Consum de putere în modul standby: în jur de 0,5 W (CD490); 0,55 W (CD495)

Greutate și dimensiuni (CD495)

- Receptor: 130 grame
- 161 × 47,3 × 27,5 mm (Î × l × A)
- Baza: 154,2 grame
- 106,3 × 130 × 65,8 mm (Î × l × A)
- Încărcător: 42,7 grame
- 106,4 × 80,2 × 55,3 mm (Î × l × A)



Notă

- Se aplică numai când protectorul de ecran este dezactivat (consultati 'Setările afișajului' la pagina 27).

Greutate și dimensiuni (CD490)

- Receptor: 130 grame
- 161 × 47,3 × 27,5 mm (Î × l × A)
- Baza: 131,7 grame
- 106,3 × 130 × 65,8 mm (Î × l × A)
- Încărcător: 42,7 grame
- 106,4 × 80,2 × 55,3 mm (Î × l × A)

17 Notă

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declară că CD490/495 respectă cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.p4c.philips.com. Acest produs a fost creat, testat și fabricat conform Directivei Europene R&TTE 1999/5/CE.

Conformitatea cu standardul de utilizare GAP

Standardul GAP garantează faptul că toate receptoarele și stațiile de bază DECT™ GAP respectă un standard minim de operare, indiferent de marca acestora. Receptorul și stația de bază sunt conforme standardului GAP, ceea ce înseamnă că garantează funcțiile minime: înregistrarea unui receptor; preluarea liniei, efectuarea unui apel și primirea unui apel. Este posibil ca funcțiile avansate să nu fie disponibile dacă le utilizați cu alte mărci de telefoane. Pentru a înregistra și a utiliza acest receptor cu o stație de bază conformă standardului GAP de o altă marcă, mai întâi urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului, după care urmați procedura descrisă în manualul de față pentru înregistrarea unui receptor. Pentru înregistrarea unui receptor de marcă diferită la stația de bază, puneți stația de bază în modul de înregistrare, după care urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului receptorului.

Concordanța cu EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. produce și vinde o gamă largă de produse destinate consumatorilor; produse care, ca orice

dispozitive electronice, au de obicei capacitatea de a emite și a primi semnale electromagnetice. Unul dintre principiile de business de bază la Philips este luarea tuturor măsurilor de siguranță și de sănătate necesare pentru produsele noastre, conformitatea cu toate cerințele legale în vigoare și menținerea în cadrul standardelor EMF aplicabile în momentul fabricării produselor. Philips este dedicat dezvoltării, producției și vânzării de produse care nu afectează negativ sănătatea. Philips confirmă faptul că produsele sunt tratate conform uzului dorit la crearea acestora, că sunt sigure de utilizat conform demonstrațiilor științifice disponibile în acest moment.

Philips joacă un rol activ în dezvoltarea standardelor internaționale EMF și de siguranță, ceea ce permite Philips să anticipeze dezvoltări ulterioare în standardizare, pentru integrarea timpurie în produsele noastre.

Evacuarea produsului vechi și a bateriilor



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Când această pubelă cu un X peste ea însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC. Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice. Vă rugăm să acționați în concordanță cu regulile dumneavoastră locale și nu evacuați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dumneavoastră vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.



Produsul dumneavoastră conține baterii asupra cărora se aplică Directiva Europeană 2006/66/EC, care nu pot fi evacuate împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să vă informați cu privire la regulile locale de colectare separată a bateriilor deoarece evacuarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății omului.



Când este atașată la un produs, această siglă denotă că s-a achitat o contribuție financiară la sistemul național asociat de preluare și reciclare.

Informații de mediu

Toate ambalajele inutile au fost omise. Am încercat să realizăm un ambalaj ușor de separat în trei materiale: carton (cutie), spumă de polistiren (umplutură) și polietilenă (pungi, foaie protectoare de spumă.)

Sistemul dvs. se compune din materiale care pot fi reciclate și reutilizate în condițiile dezasamblării de către o companie specializată. Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea la deșeuri a materialelor de ambalare, bateriilor consumate și echipamentelor vechi.

18 Întrebări frecvente

Nu este afișată nicio bară de semnal pe ecran.

- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Dacă receptorul afișează **[Neînregistrare]**, așezați receptorul pe bază până când apare bara de semnal.



Sugestie

- Pentru informații suplimentare, consultați 'Înregistrarea receptoarelor' de la secțiunea Servicii.

Dacă nu reușesc să înregistrez receptoarele suplimentare la stația de bază, cum procedez?

Memoria bazei este plină. Dezînregistrați receptoarele neutilizate și încercați din nou.

Nu există ton de apel

- Verificați conexiunile telefonului.
- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.

Fără ton de andocare

- Receptorul nu este așezat corect pe stația de bază/încărcător.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.

Nu pot modifica setările mesageriei vocale, cum procedez?

Serviciul de mesagerie vocală este administrat de furnizorul de servicii, și nu de telefonul propriu-zis. Contactați furnizorul de servicii pentru modificarea setărilor.

Receptorul plasat pe încărcător nu se încarcă.

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Asigurați-vă că receptorul este plasat corespunzător pe încărcător. Pictograma pentru baterie se activează pe durata încărcării.
- Asigurați-vă că setarea tonului de andocare este pornită. Când receptorul este așezat corect pe încărcător, auziți un ton de andocare.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.
- Bateriile sunt defecte. Achiziționați unele noi de la distribuitor.

Niciun element afișat

- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.
- Asigurați-vă că există energie și că telefonul este conectat.

Semnal audio deficitar (bruiaje, ecou etc.)

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Telefonul receptează interferențe de la aparatele electrice din apropiere. Depărtați stația de bază de acestea.
- Telefonul se află într-o clădire cu pereți groși. Depărtați baza de aceștia.

Receptorul nu sună.

Asigurați-vă că tonul de apel al receptorului este pornit.

ID-ul apelantului nu se afișează.

- Serviciul nu este activat. Adresați-vă furnizorului de servicii.
- Datele apelantului sunt ascunse sau indisponibile.

Receptorul pierde conexiunea cu stația de bază sau sunetul este distorsionat în timpul unui apel.

Verificați dacă modul **ECO** este activat.

Dezactivați-l pentru a crește raza de acțiune a receptorului și bucurați-vă de condițiile optime de apelare.



Notă

- Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă situația, deconectați sursa de alimentare atât de la receptor, cât și de la stația de bază. Încercați din nou după 1 minut.

19 Anexă

Tabele pentru introducerea textului și a cifrelor

Tastă	Caractere majuscule (pentru limbile engleză/franceză/germană/italiană/turcă/portugheză/spaniolă/olandeză/daneză/finlandeză/norvegiană/suedează)
0	Spațiu. 0 , / ; : " ' ! ; ? _ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Â Ã Ä Å Æ Æ Ä Å Ç
3	D E F 3 Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ì Í
5	J K L 5 Æ
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 ß Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ

Tastă	Caractere minuscule (pentru limbile engleză/franceză/germană/italiană/turcă/portugheză/spaniolă/olandeză/daneză/finlandeză/norvegiană/suedează)
0	Spațiu. 0 , / ; : " ' ! ; ? _ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ç
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï
4	g h i 4 ğ ħ ï ì í
5	j k l 5 Æ
6	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö
7	p q r s 7 ß š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

Tastă	Caractere majuscule (pentru limba greacă)
0	Spațiu. 0 , / ; : " ' ! ; ? _ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ Ε Ζ 3 Δ Ε Ε
4	H Θ Ι 4 G H I
5	K Λ Μ 5 J K L
6	N Ξ Ο 6 M N O Ñ Ò
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Û
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tastă	Caractere minuscule (pentru limba greacă)
0	Spațiu. 0 , / ; : " ' ! ; ? _ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 δ ε ε
4	η θ ι 4 g h i ì
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ò ö
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tastă	Caractere majuscule (pentru limbile română/poloneză/cehă/ungară/slovacă/slovenă/croată)
0	Spațiu. 0 , / ; : " ' ! ; ? _ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Â Æ Á Ą Ä Å Ą Ć Č
3	D E F 3 Ď ě Ě Ě Ě Δ Φ
4	G H I 4 Ĩ Ħ
5	J K L 5 Ĺ Ł Ĺ Ĺ
6	M N O 6 Ń Ň Ň Ó Ö Ő
7	P Q R S 7 Ŕ Š Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ţ Ŧ Ů Ů Ů Ů Ů Ů
9	W X Y Z 9 Ÿ Ž Ž Ž Ø Ω Ξ Ψ

Tastă	Caractere minuscule (pentru limbile română/poloneză/cehă/ungară/slovacă/slovenă/croată)
0	Spațiu. 0, /, :, " ' ! ; ? , * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ä ç ċ
3	d e f 3 đ đ ē ě ě é ě Δ Φ
4	g h i 4 î ï Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ñ ó ö ö ò
7	p q r s 7 ř ř ś ś Π Θ Σ β
8	t u v 8 ‡ ‡ ù ú ú ü ü ů ů
9	w x y z 9 ý ž f ø Ω Ξ Ψ

Tastă	Caractere majuscule (pentru limbile sârbă/bulgară)
0	Spațiu. 0, /, :, " ' ! ; ? , * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	А Б В Г Ъ Ѓ Ї 2 А В С Ё Ä Å Ç
3	Д Е Ж З Ј Ђ 3 Д Е Ф Ђ Δ Φ
4	И Й К Л Љ 4 Г Н И Г
5	М Н О П Њ 5 Ј К Л Λ
6	Р С Т У Ћ 6 М Н О Ñ Ö
7	Ф Х Ц Ч Ж 7 Р Q R S Π Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 Т U V Ü
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Tastă	Caractere minuscule (pentru limbile sârbă/bulgară)
0	Spațiu. 0, /, :, " ' ! ; ? , * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	a b c 2 à æ ä å
3	d e f 3 è é Δ Φ
4	g h i 4 ï Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ö ò
7	p q r s 7 Π Θ Σ β
8	t u v 8 ù ü
9	x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

20 Index

A

accesarea robotului telefonic de la distanță	40
adaptor de alimentare	42
agendă telefonică	19
alarmă	28
anunțuri	37
apel intern	16
apelare	13
apeluri nerecepționate	22
ascultarea mesajelor	39
ascundere apel propriu	34

Î

încărcare	11
înregistrare/dezînregistrare	32
întârziere tonuri apel	40

B

baterie	10
---------	----

C

căutare telefoane/localizare	7
ceas automat	32
comportamentul ledului	41
conferință automată	29
contacte	19

D

denumirea receptorului	27
depanare/întrebări frecvente	48
două apeluri	15
durată de reapelare	31

G

GAP	46
-----	----

I

interfon	16
introducerea textului	18

ID

ID apelant	14
------------	----

L

limbă robot telefonic	37
listă de excepții, mod silențios	21

Ș

ștergerea mesajelor	39
---------------------	----

M

mesaj primit	38
mod de apelare	31
mod ECO	27
mod silențios	25
mod standby	11
mut	14

P

personalizare ton de apel	21
pictograme afișate	8
pictogramele meniului principal	7
PIN	
receptor	29
robot telefonic	40
pornit sau oprit	37
prefix automat	30
preluarea unui apel	14
primul ton de apel	31
putere semnal	12

R

reapelare	24
receptoare suplimentare	32
registru de apeluri	22
reglare volum	14
restricționare apeluri	29
returnare apel	34
robot telefonic	37

S

salvarea unui număr	23
scoatere din uz	46
serviciu de comunicare a disponibilității	34
serviciu de transfer al apelurilor	33
setare dată	10
setare oră	10
setarea limbii	
receptor	10
robot telefonic	37
setări prestabilite	34
setările afișajului	27
setările telefonului	25
siguranță	3
sistem de monitorizare pentru copii	35
stație de bază	
imagine de ansamblu	7
instalare	9

S

structură meniu	42
sunete	
andocare	26
profil de sunet	26
ton taste	26

T

teleconferință	16
telefon	14
tip de rețea	30
ton de apel	25
transfer apel	16
triere apeluri	39

HK-1151-CD495

(Report No. / Numéro du Rapport)

Year 2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD495

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008 EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN61000-3-2:2006+A2:2009 EN61000-3-3:2008

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

EN 50360:2001

EN 50385:2002

EN50383:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

BABT / 0168

Notified Body Opinion

The Notified Body performed

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention /
description de l'intervention)

N/A

And issued the certificate,

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, Netherlands, Dec.21, 2011

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

HK-1151-CD490

(Report No. / Numéro du Rapport)

Year 2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD490

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008

EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN61000-3-2:2006+A2:2009

EN61000-3-3:2008

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

EN 50360:2001

EN 50385:2002

EN50383:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

BABT / 0168

Notified Body Opinion

The Notified Body

(L'Organisme Notifié)

(Name and number / nom et numéro)

performed

(a effectué)

(description of intervention /

description de l'intervention)

N/A

And issued the certificate,

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, Netherlands, Dec.21, 2011

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



CE 0168

Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

UM_CD490-495_53_RO_V1.2
WK12092



Be responsible
Respect copyrights

